



**Memoria  
Cooperación  
Curso 08-09**

## Introducción

### 1.- Departamento de Cooperación.

#### 1.1.- Misión.

#### 1.2.- Beneficiarios/as.

##### 1.2.1.- Número de matriculas de las acciones formativas.

##### 1.2.2.- Profesionales locales formados.

#### 1.3.- Personal.

##### 1.3.1.- Personal actual.

##### 1.3.2.- Personal dado de baja.

##### 1.3.3.- Organigrama del departamento.

### 2.- Proyectos.

#### 2.1.- Proyectos presentados durante el curso 2008-2009

##### 2.1.1.- Proyectos presentados y resoluciones.

#### 2.2.- Proyectos desarrollados durante el curso 2008-2009.

##### 2.2.1- Temporalidad de los proyectos desarrollados.

##### 2.2.2- Relación de proyectos desarrollados y resultados obtenidos.

### 3.- Financiación.

#### 3.1.- Listado de financiadores y proyectos por financiador.

#### 3.2.- Listado de proyectos e importes concedidos por financiador.

### 4.- Viajes y visitas.

#### 4.1.- Cronograma y tabla de viajes a los distintos países.

#### 4.2.- Cronograma y tabla de visitas a la sede central de Radio ECCA.

### 1. Departamento de Cooperación

#### 1.1.- Misión:

Colaborar, a través de la educación, en el desarrollo de otros pueblos y contribuir al fortalecimiento de las instituciones educativas locales.

#### Funciones:

- Consecución de los objetivos previstos en sintonía con la misión del Área.
- Planificación y organización de las actividades a realizar para el buen desarrollo de los distintos proyectos, utilizando el Sistema ECCA.
- Detección de las necesidades de recursos humanos y materiales para dar cumplimiento a los objetivos previstos.
- Seguimiento, evaluación y análisis de la consecución de los objetivos y puesta en marcha de acciones correctivas y de mejora que se precisen.
- Comunicación con las entidades locales de los países con los que cooperamos y con las instituciones financiadoras de los distintos proyectos.

#### 1.2.- Beneficiarios/as

1.2.1.- Número de matriculas de las acciones formativas:

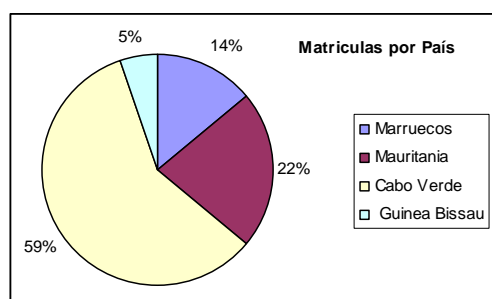
País	Proyecto	Matriculas previstas	Matriculas realizadas	Mantenimiento hasta fin de Ac.Formativa	Nº aprobados por Ac.Formativa
Marruecos	Alfabetización en árabe para personas adultas a distancia, según el Sistema ECCA, en la Región Souss Massa Draa.	900	1.050	En curso	En curso
	Programa de difusión del Español: ¡Comunícate! 2009	500	571	En curso	En curso
Mauritania	Salud y participación comunitaria (Ayto. Cáceres)	380	407	404	404
	Salud y participación comunitaria (Junta Extremadura)	500	610	507	507
	Salud y participación comunitaria (Cabildo de Gran Canaria)	500	595	554	554
	Taller de animación a la lectura	1.000	1.015	894	894
Cabo Verde	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase III.	6.740	4.918 <sup>1</sup>	4605 <sup>1</sup>	4486 <sup>1</sup>
	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase IV.	4.950	2069 <sup>1</sup>	1847 <sup>1</sup>	1715 <sup>1</sup>
Guinea Bissau	Salud y participación comunitaria. Fase II	500	630	619	619

<sup>1</sup> Datos actualizados con posterioridad al cierre de la Memoria Institucional.

### Estadísticas de matrículas:

País	Total matriculas
Marruecos	1.621
Mauritania	2.627
Cabo Verde	6.987 <sup>1</sup>
Guinea Bissau	630

### Número de matriculas por país:



### 1.2.2.- Profesionales locales formados:

País	Proyecto	Tutores	Coordinadores Locales	Personal de producción y grabación
Marruecos	Alfabetización	10	2	2
	Programa de difusión del Español: ¡Comunícate! 2009	4	2	0
Mauritania	Salud y participación comunitaria (Ayto. Cáceres)	10	2	0
	Salud y participación comunitaria (Junta Extremadura)	26	5	8
	Salud y participación comunitaria (Cabildo de Gran Canaria)	15	4	0
	Taller de animación a la lectura	10	2	0
Cabo Verde	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase III.	377	40	3
	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase IV.			
Guinea Bissau	Salud y participación comunitaria. Fase II	34	10	2

### 1.3.- Personal del departamento:

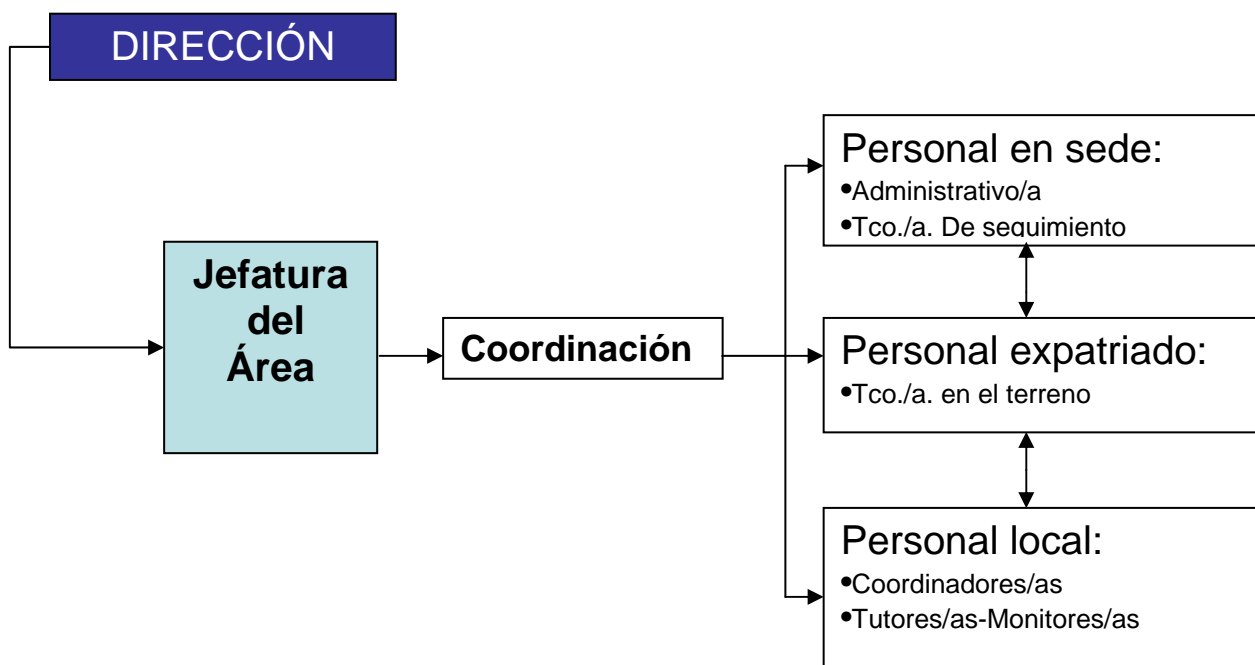
#### 1.3.1.- Personal curso 2008/2009:

Área de responsabilidad	Personal	Categoría
Jefatura	Margarita López Sánchez	Jefatura del Área de Cooperación y Calidad
Coordinación	Cristina Boissier Domínguez	Coordinadora de Cooperación
Departamento de Cooperación	Margarita Acosta Cordovés	Técnica de producción y seguimiento
	Candelaria Cecilia Ruano	Técnica de seguimiento de proyectos
	Fátima Harrouch Abarkan	Técnica de producción y Traductora.
	Ana Giménez Rodríguez	Técnica de seguimiento de proyectos
	Nieves Rodríguez Medina	Técnica expatriada.
	Beatriz Quintero González	Técnica expatriada.
	Samuel González Vega	Administrativo

#### 1.3.2.- Personal dado de baja:

Área de responsabilidad	Personal	Categoría	Motivos
Coordinación	Luisa Ayala Díaz	Coordinadora de Cooperación	Traslado de departamento
Departamento de Cooperación	Cèline Corrihons	Técnica de proyectos	Excedencia
	Berenice Cabrera	Técnica de proyectos	Vencimiento de contrato

1.3.4.- Organigrama del personal del departamento:



## 2. PROYECTOS

### 2.1 Proyectos presentados durante el curso 2008-2009:

Durante el presente curso se han presentado diversos proyectos en el ámbito de la Cooperación Internacional para el Desarrollo que contemplan el desarrollo de acciones formativas, con temas como la salud, la participación comunitaria, la manipulación de alimentos, la animación a la lectura, la alfabetización, diversos idiomas, la formación de profesionales, etc.

Los países destinatarios propuestos para el desarrollo de los proyectos han sido Marruecos, Mauritania, Cabo Verde, Guinea Bissau, Paraguay, Senegal y Ecuador.

**2.1.1.- Listado de proyectos presentados y resoluciones:**

País	Proyectos presentados	Entidad Financiadora	Proyectos aprobados	Proyectos denegados	Pendientes de resolución
Marruecos	Alfabetización en árabe (Wilaya de Agadir)	Gobierno de Canarias	X		
	Programa de difusión del Español: ¡Comunícate! 2009.	Gobierno de Canarias	X		
	Salud y participación comunitaria	Junta de Andalucía		X	
	Alfabetización en árabe para personas adultas a distancia, según el sistema ECCA, en la región de Sous Massa Draa.	Gobierno de Canarias			X
	Programa de difusión del Español: ¡Comunícate! 2010.	Gobierno de Canarias			X
	Apoyo al programa de Educación Sanitaria Escolar: salud y participación comunitaria; manipulador de alimentos.	CCAA Baleares			X

Mauritania	Salud y participación comunitaria	Ayto. de Cáceres	X		
	Taller de animación a la lectura	Mapfre Guanarteme	X		
	Salud y participación comunitaria	Cabildo de Gran Canaria	X		
	Formación del profesorado	Comunidad de Madrid		X	
	Formación técnicos de radio y Español	Junta de Extremadura		X	
	Salud y participación comunitaria	Cabildo de Tenerife		X	
	Salud y participación comunitaria	Ayto. de Carmona		X	
	Salud y participación comunitaria	Ayto de Guareña		X	
	Formación del profesorado	Caja de Burgos		X	
	Formación del profesorado en el sector de la pesca	Ayto. de Agüimes		X	
	Salud y participación comunitaria en 4 lenguas nacionales	Ayto. de Almonte			X
	Salud y participación comunitaria	Diputación de Badajoz		X	
	Salud y participación comunitaria en 4 lenguas nacionales	Cabildo de Tenerife			X
	Salud y participación comunitaria en 4 lenguas nacionales	Ayto. de Santa Lucía			X

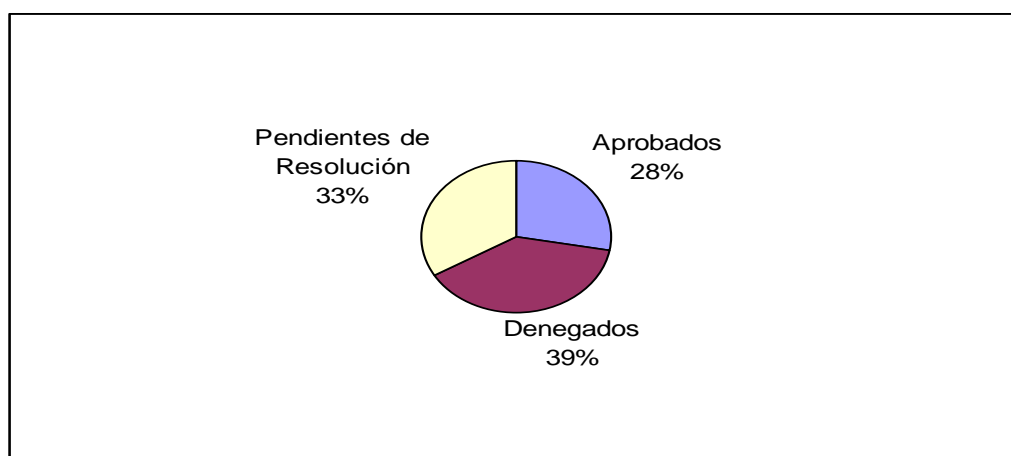
Cabo Verde	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase III.	Gobierno de Canarias	X		
	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase IV.	AECID	X		
	Aula informática para Forum Cooperativismo	Cabildo de Gran Canaria	X		
	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase V.	AECID			X
	Dotación de equipamiento y formación. Fase V	Gobierno de Canarias			X

Senegal	Salud y participación comunitaria	La Caixa		X	
	Manipulación de alimentos	Fundación Eroski		X	
	Educación ambiental	CCAA Baleares			X
	Diseño e implantación del curso de salud y participación comunitaria en la región de Dakar	AECID			X
Guinea Bissau	Salud y participación comunitaria. Fase II	Gobierno de Canarias	X		
	Manipulación de alimentos	AECID		X	
	Educación para la salud y la seguridad alimentaria	AECID			X
Canarias, Madeira, Azores	Programa de Cooperación Trans-europea 2008-2013: CIRES e-LMAC	Unión Europea		X	
Paraguay	Adaptación de la propuesta formativa de profesorado de fe y alegría del Sistema ECCA	CCAA Baleares			X
Canarias	Calidad en la Radia Educativa	IASS Cabildo de Tenerife	X		Canarias
Ecuador	Formación en medio ambiente y salud para personas adultas en la costa de Ecuador	Unión Europea		X	

### Resumen de proyectos presentados:

Proyectos	Presentados	36	Porcentaje
	Aprobados	10	27,78%
	Denegados	14	38,89%
	Pendientes de resolución	12	33,33%

### Gráfica de proyectos presentados:



## 2.2 Proyectos desarrollados

### 2.2.1.- Temporalidad de los proyectos:

Proyecto	07/08	08/09												09/10	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Alfabetización en árabe para personas adultas en la Wilaya de Agadir, Marruecos.															
Programa de difusión del Español: ¡Comunicate! 2009 En Marruecos.															
Salud y participación comunitaria en Mauritania (Ayto. de Cáceres)															
Salud y participación comunitaria en Mauritania (Junta de Extremadura)															
Salud y participación comunitaria en Mauritania (Cabildo de Gran Canaria)															
Taller de animación a la lectura, en Mauritania.															
Salud y participación comunitaria, Fase II en Guinea Bissau. (Gobierno de Canarias)															
Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase III (Cabo Verde).															
Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase IV (Cabo Verde).															

### 2.2.2. Relación de proyectos desarrollados y resultados obtenidos

#### MARRUECOS

##### Alfabetización en Árabe para personas adultas, en la Wilaya de Agadir.

**Entidad Financiadora:**

Fundamentalmente, la Dirección General de Relaciones con África (DGRA) del Gobierno de Canarias.

**Descripción del proyecto:**

Radio ECCA, dispone de un método propio de alfabetización, cuyos comienzos se remontan a 1965; desde entonces, se ha ido actualizando para responder a las necesidades socio-culturales, económicas, políticas..., que la sociedad canaria ha ido experimentando. En la década de los noventa, el método de alfabetización de Radio ECCA, experimenta una modificación profunda, dando como resultado el método de alfabetización "Palabras", cuyos referentes los encontramos en la propia experiencia de alfabetización de ECCA durante sus primeros veinticinco años, la pedagogía de Paulo Freire y las características de la sociedad, en ese momento. Desde entonces, dicho método, además de ir actualizándose periódicamente, en 2001-2002, comienza la adaptación en árabe para Mauritania, dando como resultado, los cursos Kelimat de alfabetización y los de post-alfabetización, cultura popular, que se estuvieron desarrollando en diversas poblaciones (rurales y urbanas) de Mauritania.

Este proyecto forma parte de la 1ª fase de un macroproyecto a desarrollar en 4 ó 5 fases en el que se espera que participen, al menos, unas 5.000 personas adultas, a tenor de los resultados obtenidos de la primera experiencia piloto que se desarrolló durante el curso 2007-2008 en la villa de Drarga, provincia de Agadir, Región de Souss-Massa-Draa con 60 participantes.

***Acción formativa: Alfabetización (Iwaliwne)***

***Objetivo general:***

Desarrollar un proceso de alfabetización con la población adulta de la Región de Souss Massa Draa y poner en marcha acciones dirigidas a la posible transferencia del Sistema ECCA de educación de personas adultas a las autoridades marroquíes competentes.

### **Objetivos específicos:**

- Formar al personal del Ministerio de Educación , en concreto del Centro Regional de Lucha contra el Analfabetismo de la Academia Regional de la Educación y la Formación que trabajen en la Región de Souss Massa Draa en:

- o Planificación de una acción formativa con Sistema ECCA.
- o Diseño y producción de materiales didácticos según el Sistema ECCA.
- o Producción de clases radiofónicas y cuñas según el Sistema ECCA.
- o Implantación y evaluación de acciones formativas según el Sistema ECCA.

- Realizar la segunda fase del proyecto de alfabetización en árabe, con la implantación del curso "Iwaliwne 1", con la finalidad de, en fases siguientes, completar el proceso de alfabetización y post-alfabetización en árabe a través del Sistema ECCA de enseñanza. Para ello, se aportará el material necesario para capacitar a los alumnos y alumnas en el dominio de las técnicas básicas de la lecto-escritura en árabe y del cálculo, de forma que se apliquen los conocimientos adquiridos a la satisfacción de las necesidades personales de comprender y emitir mensajes escritos, así como, a la solución de situaciones cotidianas propias de su entorno mediante la adquisición de la instrucción necesaria en otros ámbitos formativos como el de la salud y el medio ambiente.

- Colaborar en el desarrollo y organización del sistema nacional de formación de personas adultas a través de la formación de profesionales de la educación de personas adultas, en el seno de las estructuras socio-comunitarias e institucionales existentes y/o emergentes en la zona a las que se dirige el curso.

- Realizar un estudio técnico de viabilidad sobre las alternativas que pueden garantizar la emisión de las clases radiofónicas según el Sistema ECCA. Así mismo, apoyar a la Academia Regional de Educación y la Formación Sous Massa Draa (que depende directamente del Ministerio de Educación Nacional), en la puesta en marcha de los recursos necesarios para la emisión radiofónica de acciones formativas de Educación para Personas Adultas según el Sistema ECCA.

### **Resultados obtenidos:**

El proyecto se ha visto afectado por la ausencia de colaboración de las instituciones marroquíes para la emisión de los cursos, lo que ha hecho que se retrase la puesta en marcha de la acción formativa. Por este motivo se solicitó una prórroga a la entidad financiadora (hasta febrero 2010), y por el momento se están desarrollando los cursos sin tener aun los resultados finales.

**Galería fotográfica:****Programa de difusión del Español: ¡Comunícate! 2009****Entidad Financiadora:**

Fundamentalmente, la Dirección General de Relaciones con África (DGRA) del Gobierno de Canarias.

Cabe destacar la participación de la Cámara de Comercio, Industria y Servicios de Agadir (CCISSA), PROEXCA y la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (ULPGC).

**Descripción del proyecto:**

Se trata de un proyecto que incide en diversas áreas (la cooperación internacional; la difusión del español; la formación de formadores; y la formación profesional)

**Acciones formativas:**

- ¡Comunícate! Curso de Español on – line (Niveles I, II y III)
- ¡Comunícate! Curso de Español en MP3 (Niveles I, II y III)

**Objetivo General:**

Fortalecer relaciones entre Canarias y Agadir a través de la difusión de la lengua y la cultura española.

**Objetivos Específicos:**

- Desarrollar acciones formativas de Español con Sistema ECCA.

## Resultados obtenidos:

Por diversos motivos se ha solicitado una prórroga a la entidad financiadora para poder ejecutar el proyecto hasta marzo de 2010, momento en el que se tendrán los resultados definitivos.

## Galería fotográfica:



## MAURITANIA

### Curso de "Salud y participación comunitaria" (EN 4 LENGUAS)

#### Entidades financiadoras por edición

Financiador	País	Localización
Ayto. de Cáceres	Mauritania	Cinquième- Sebkha, Nouakchott.
Junta de Extremadura	Mauritania	Cinquième – Sebkha, Nouakchott
Cabildo de Gran Canaria	Mauritania	El Mina, Nouakchott

**Descripción del proyecto:**

Radio ECCA, de acuerdo con su filosofía fundacional de posibilitar el acceso a una formación de calidad al mayor número posible de personas, dedicando una atención preferente a aquellas personas y zonas de más difícil acceso, desarrolla este proyecto de formación en el área de salud y la participación comunitaria, con el fin de contribuir a la mejora de las condiciones sanitarias a través de la promoción de la participación comunitaria como instrumento de lucha contra las enfermedades. Para alcanzar este objetivo, el programa de contenidos incluye temas como la alimentación, el agua, salud y enfermedad, la higiene, las enfermedades de transmisión sexual, el desarrollo del niño y la participación comunitaria, entre otros.

Va destinado preferentemente a la población femenina “las más pobres entre los pobres” y responsables de la gestión de la vida familiar, pretendiendo actuar desde la prevención a través de la toma de conciencia y el cambio de actitudes y hábitos de vida hacia otros que favorezcan poco a poco la mejora de estas condiciones socio-sanitarias, a través de los siguientes contenidos:

1. La participación comunitaria.
2. La higiene.
3. El agua.
4. La alimentación.
5. Salud y enfermedad.
6. La tuberculosis.
7. Obesidad y estética.
8. Maternidad sin riesgo.
9. Lactancia materna.
10. Planificación familiar.

**Descripción de la acción formativa:**

Esta acción formativa, dirigida a la promoción de la salud se desarrolla a través de la enseñanza a distancia, en este caso semipresencial, con tres soportes básicos: la clase radiofónica, el material impreso (esquemas) y las reuniones de grupo. La metodología se complementa con actividades comunitarias de los grupos tales como:

- Cloración del agua
- Limpieza del barrio y del hogar
- Charla sobre enfermedades
- Charla sobre nutrición

**Objetivo General:**

Contribuir a la mejora de las condiciones sanitarias a través de la promoción de la participación comunitaria como instrumento de lucha contra las enfermedades.

## **Objetivos Específicos:**

- Aplicar las estrategias indispensables para asegurar la participación de la población en la búsqueda de soluciones a los problemas ligados a la salud.
- Sensibilizar a la población sobre la necesidad de modificar aquellos comportamientos y hábitos que favorecen la persistencia de ciertas enfermedades.
- Integrar la participación comunitaria en los programas de salud.
- Fomentar y extender la formación en metodología de actuaciones y difusión de actividades formativas (mediante Sistema ECCA) en materia de salud entre los responsables directos de las políticas y acciones de prevención locales.
- Implicar y hacer participar activamente a la comunidad en la que se desarrolla el proyecto.

## **Resultados obtenidos.**

Las ediciones del curso financiadas por la Junta de Extremadura y el Ayuntamiento de Cáceres, se han desarrollado de manera paralela en el barrio Sebkhá (Cinquième) de Nouakchott, permitiendo:

1. Obtener un nuevo **programa de contenidos** para el **curso de Salud y Participación Comunitaria**, a partir del estudio de las necesidades de la población. **Se llevaron a cabo el diseño, producción, diagramación e impresión** del nuevo curso, con **Sistema ECCA**. y la grabación de las clases radiofónicas -en **poular, wolof, soninké y hasaniya** -.
2. Se llevaron a cabo 5 actividades de participación comunitaria con la implicación de las beneficiarias, sus familiares y vecinos y las autoridades locales. Se han realizado limpiezas del barrio, del hogar, de los saneamientos, además de actividades de cloración del agua y la nutrición. La participación comunitaria se ha trabajado durante todo el curso intentando despertar en el alumnado el sentido de ciudadanía, intentando mejorar no solamente las condiciones de su hogar sino también las de su entorno. Se han establecido contacto tanto con las autoridades locales del barrio como con las autoridades sanitarias, pero la implicación de las mismas no ha sido la esperada.
3. Se emitieron el total de las clases radiofónicas en las 4 lenguas, y se realizaron el total de los encuentros presenciales. En estos encuentros grupales semanales, se han llevado a cabo debates sobre los problemas detectados y sus posibles soluciones, a partir de lo escuchado en las clases radiofónicas.
4. Los beneficiarios/as del curso fueron 911 personas adultas en total, distribuidas entre las 4 etnias del país, que siguieron el curso y participaron de las actividades durante los meses del proyecto. Además se contó con 26 animadores/as y 5 coordinadores/as locales que se encargaron de la implantación del curso y 8 personas que fueron formadas y que se encargaron de la grabación de los cursos en las distintas lenguas.

La siguiente edición del curso, que fue financiada por el Cabildo de Gran Canaria, se llevó a cabo en El Mina, Nouakchott, y sus principales resultados fueron:

- a. 595 alumnos/as matriculados/as, y al final del curso se mantuvieron 554 personas, con lo que el porcentaje de mantenimiento se situó en un 93,11%
- b. 100% de clases radiofónicas fueron emitidas y los encuentros presenciales realizados. Durante el periodo electoral, hubo una interrupción de una semana, lo que retrasó una semana las emisiones, pero sin salirnos del calendario establecido para el periodo.
- c. 90% de grado de satisfacción del alumnado. Al final del curso, se realizó un cuestionario para medir el grado de satisfacción del alumnado, y se detectó que un 84,7% del alumnado declaró estar muy satisfecho, y un 13,4% satisfecho. Con lo que el porcentaje de satisfacción total asciende al 98,1% del alumnado.
- d. 90% de mantenimiento del personal formado. Todos los profesionales locales fueron formados en Sistema ECCA, y finalmente el equipo de trabajo estaba compuesto por 1 coordinador general, 3 coordinadores de sector y 14 tutores/as. De estos, el equipo de coordinación se mantuvo hasta el final, y 3 de los 14 tutores fueron sustituidos a lo largo del curso. El porcentaje de mantenimiento del personal formado ascendió al 83,3%, quedándonos por debajo del objetivo marcado.
- e. 90% de grado de satisfacción del personal local formado. A final del curso se realizó un cuestionario de satisfacción del personal local, y se obtuvo que un 72,72% del personal declaró estar muy satisfecho con el trabajo realizado durante el curso, y un 18,8% declaró estar satisfecho, por tanto, superamos ampliamente el porcentaje de satisfacción que teníamos marcado como objetivo.
- f. Grado alto de satisfacción de las instituciones implicadas. Aunque no tenemos una evidencia física del grado de satisfacción de la contraparte local, el Médico Jefe de El Mina, podemos considerar que quedó muy satisfecho con la colaboración. Su satisfacción quedó evidenciada con su implicación, tanto durante el desarrollo del curso como durante el cierre, en el que participó activamente. Al final del curso, nos agradeció la colaboración y se mostró muy disponible para realizar conjuntamente nuevas formaciones.

**Galería fotográfica**



**Taller de Animación a la Lectura.**

**Entidad Financiadora:**

Fundamentalmente, la Fundación Mapfre Guanarteme.

**Descripción del proyecto:**

El Taller de "Animación a la Lectura" es una acción formativa, complementaria al proceso de alfabetización desarrollado por el colectivo destinatario, cuya finalidad es sensibilizar a la población beneficiaria para continuar sintiendo la necesidad de aprender a través de los libros. Con ello, también estamos reforzando el proceso de alfabetización que este colectivo ha experimentado.

El proyecto pretende continuar y ampliar la educación de las alumnas, fundamentalmente, que han finalizado el proyecto de alfabetización (Han terminado Cultura Popular 1 y Cultura Popular 2) y que desean continuar aprendiendo.

**Objetivos Generales:**

- Animar a la lectura.
- Desarrollar y potenciar el hábito por la lectura.
- Despertar el interés por conocer el mundo de los libros.

### **Objetivos Específicos:**

- Desarrollar el gusto por la lectura.
- Desarrollar la lectura comprensiva.
- Descubrir la lectura como fuente de placer y de enriquecimiento.
- Conocer las instalaciones y el funcionamiento de la "Casa de los libros".

### **Resultados obtenidos:**

Los beneficiarios previstos para el curso, eran aproximadamente de 1.000 personas divididas entre los distritos de Dar Naïm y Riyadh, en Nouakchott, preferentemente antiguo alumnado de los cursos de alfabetización desarrollados por ECCA con anterioridad (proyecto PAENLCA).

Con respecto a la consecución de objetivos, hay dos aspectos evaluables. El primero, en relación a los/as beneficiarios/as ha sido conseguido, ya que el número de matriculas inicial fue de 1015 personas entre los dos barrios (anexo 1). Además el porcentaje de alumnos/as que proviene del proyecto PAENLCA se sitúa en un 79,31%. El segundo de los aspectos, en relación al hábito por la lectura, podemos considerar que una buena parte del alumnado ha conseguido incrementarlo y manifiestan tener un mayor interés por el mundo de los libros, si bien, este aspecto está muy influenciado por el desarrollo de las distintas actividades, que a su vez, han estado influenciadas por la situación de inestabilidad política del país.

### **Galería fotográfica**



## **CABO VERDE.**

### **Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público en Cabo Verde.**

#### ***Entidades Financiadoras:***

- ⊙ Gobierno de Canarias – Dirección General de Relaciones con África
- ⊙ Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

#### ***Descripción del proyecto:***

Se trata de continuar la colaboración entre el Ministério da Educação e do Ensino Superior (MEES) de Cabo Verde, a través de la DGAEA y Radio ECCA, bajo el patrocinio de la Agencia Española de Cooperación Internacional y del Gobierno de Canarias, iniciada con la puesta en marcha de un proyecto formativo de Manipulación de Alimentos en el curso 1998/99.

Esta nueva colaboración se concreta en la tercera fase de un macroproyecto, en el que, además de desarrollar acciones formativas concretas, con Sistema ECCA de enseñanza, que permitan a la población adulta caboverdiana cualificarse, reciclarse y perfeccionarse profesionalmente y que garanticen la igualdad de oportunidades para el acceso a la formación y al mundo laboral, contempla el desarrollo de un Diseño Curricular de Educación y Formación General de Personas Adultas a Distancia (algunas de las acciones formativas que se van a implantar tienen que responder a dicho Diseño); la realización del mantenimiento y la actualización de infraestructuras radiofónicas, mejorando la calidad y cobertura de la red de emisoras de la Radio Educativa, así como la adecuación del equipamiento informático y la realización del mantenimiento y actualización de la reprografía.

### **Fase III**

#### ***Objetivos generales:***

Desarrollar, dentro del nuevo Subsistema Nacional de Educación y Formación General de Personas Adultas a Distancia, el Diseño Curricular, así como iniciar el diseño de la estructura modular y su configuración en créditos acumulables.

#### ***Objetivos específicos:***

El proyecto está estructurado en tres áreas de trabajo: Áreas I, II y III:

### Objetivo específico del Área I

Desarrollar acciones formativas con Sistema ECCA de formación a distancia, destinadas a la población adulta caboverdiana, que garanticen la igualdad de oportunidades para el acceso a la formación y al mundo laboral. Algunas de ellas han a responder al desarrollo del Diseño Curricular de la Educación y Formación General de Personas Adultas de Cabo Verde. Las acciones formativas previstas en el proyecto, son: Excel Iniciación, Cómo comunico, Convivimos con los números, Cabo Verde: viajando por las islas, Comunícate I, Comunícate II, La formación basada en competencias (formación del profesorado), Inglés turístico, Escuela de familia, Francés venta, Educación Vial y Manipulación de alimentos.

### Objetivo específico del Área II

Desarrollar el Diseño Curricular de la Educación y Formación General de Personas Adultas de Cabo Verde, así como diseñar la estructura modular para la fase equivalente a educación secundaria, apoyando y formando a los/as profesionales caboverdianos, así como continuar con la formación en producción, grabación, implantación, diagramación e impresión del material didáctico

### Objetivo específico del Área III

Realizar el mantenimiento y la actualización de infraestructuras radiofónicas, mejorando la calidad y la cobertura de la red de emisoras de la Radio Educativa, adecuar las prestaciones del equipamiento informático y realizar el mantenimiento y actualización del centro de reprografía.

### **Resultados obtenidos:**

En cuanto al AREA I:

Del total de 11 acciones formativas a implantar, sólo se implantaron 6 dentro del período establecido para desarrollar el proyecto. Las 5 restantes, fueron implantadas fuera de las fechas previstas.

La cantidad de los materiales editados, de las emisiones radiofónicas y de los encuentros presenciales se han realizado según lo previsto.

La calidad de los materiales editados, de las emisiones radiofónicas y de los encuentros presenciales ha sido buena y acorde con los medios de los que se dispone.

En cuanto al AREA II:

- El personal técnico caboverdiano y canario fue seleccionado como estaba previsto, aunque algunas personas integrantes del equipo caboverdiano fueron reemplazadas al trasladarse a otras dependencias del Ministerio de Educación u otros organismos públicos. El personal técnico canario implicado en el trabajo en diseño curricular estuvo compuesto por 5 personas
- El cronograma se ha ido estableciendo en función de los objetivos conseguidos.
- La metodología de trabajo ha combinado sesiones en pequeño grupo, con sesiones en gran grupo y jornadas periódicas.

- Se trabajó en el documento con el desarrollo del Diseño curricular para las distintas fases, que tuvo que sufrir modificaciones debido al cambio de estructura del Sistema Educativo. Tuvieron que ser elaboradas diferentes propuestas de módulos en respuesta al nuevo proyecto de ley en fase experimental que incluye una nueva estructura y currículum del Sistema Educativo.
- Fueron elaboradas diferentes propuestas del número de créditos a conseguir y su distribución por módulos formativos. Fueron diseñadas tres nuevas acciones formativas dentro del marco del Diseño Curricular
- El grado de satisfacción del personal implicado es alto, según se desprende de los informes de valoración de las jornadas.

En relación al AREA III:

Se realizaron las compras y envíos con los equipamientos y materiales aportados por el proyecto

## **Fase IV**

### ***Objetivos generales:***

Desarrollar, dentro del nuevo Subsistema Nacional de Educación y Formación General de Personas Adultas a Distancia, el Diseño Curricular, así como iniciar la evaluación formativa de las acciones formativas que se implanten en el marco del mismo.

### ***Objetivos específicos:***

Desarrollar e implantar acciones formativas con Sistema ECCA, destinadas a la población adulta caboverdiana, que garanticen la igualdad de oportunidades para el acceso a la formación y al mundo laboral. Un gran número de ellas responden a las competencias contempladas en el Diseño Curricular de la Educación y Formación General de Personas Adultas de Cabo Verde. Las Acciones formativas son: Lengua, Matemáticas, Curso sobre Cabo Verde, ¡Comunícate II!, ¡Comunícate III!, Inglés Venta y atención al público, Francés Turístico, Recepcionista, Manipulación de alimentos e Informática Básica.

### ***Resultados obtenidos:***

De momento este proyecto está en ejecución, y se han desarrollado 3 de las 9 acciones formativas previstas.

### *Galería fotográfica Fase III y IV:*



## **GUINEA BISSAU.**

### **Curso de "Salud y Participación Comunitaria".**

El curso de 'SALUD Y PARTICIPACIÓN COMUNITARIA' aborda cuestiones básicas de higiene y cuidados de salud, tanto a nivel personal como colectivo, pasando por el conocimiento de las causas, modos de transmisión, síntomas y medidas de prevención contra las enfermedades más frecuentes en Guinea Bissau, como el paludismo, la diarrea, el cólera, la tuberculosis y otras.

La acción formativa incluida en el proyecto sigue el sistema ECCA de formación de adultos a distancia y parte de la realidad socioeconómica de la población, con el objeto de utilizar la participación comunitaria como instrumento de lucha contra las enfermedades y sus devastadoras consecuencias.

Es importante tener en cuenta que esta es la segunda actuación realizada en el país, en cooperación triangular con Cabo Verde, a través de su Dirección General de Educación y Alfabetización de Adultos (DGAEA), y la segunda edición del curso.

Los antecedentes de este proyecto son los buenos resultados obtenidos en el desarrollo de la edición anterior del curso, entre los que destacan los siguientes:

- La formación a tres profesionales locales en diseño, producción, diagramación y grabación de clases radiofónicas.
- La selección y formación de un total de 26 tutores/as y 6 coordinadores/as de zona para llevar a cabo la implantación del curso.
- La impartición del curso a un total de 525 alumnos/as, repartidos/as en 35 grupos de 15 alumnos/as cada uno.
- La emisión del curso a través de la Radio Nacional, con cobertura en todo el país.
- El agradecimiento manifestado por las autoridades del país por la realización del proyecto, al contribuir a la mejora de las condiciones de salud a través de la sensibilización, la formación y la participación comunitaria como instrumentos de lucha contra las enfermedades más frecuentes. Destacar la petición expresa del Sr. Ministro de Educación repetir el mismo curso para así poder llegar a un mayor número de población.

De acuerdo con el diagnóstico realizado para poder adaptar los contenidos a la realidad del país en general y de la zona de implantación en particular, se estableció, desde la primera edición, el temario específico del curso, que consta de 10 esquemas:

1. Paludismo.
2. Diarrea/cólera.
3. Tuberculosis.
4. ITS/VIH/SIDA.
5. Salud materno-infantil.
6. Salud Materno-infantil
7. Lactancia materna exclusiva.
8. Planificación Familiar.
9. Higiene individual y colectiva
10. Higiene individual y colectiva.

Asimismo, se propuso la realización de varias actividades de participación comunitaria (un total de 6), relacionadas directamente con los contenidos de la acción formativa:

- Actividad 1: Campaña de sensibilización sobre el paludismo (esquema 1).
- Actividad 2: Campaña de limpieza (esquema 2).
- Actividad 3: Charla (esquema 3).
- Actividad 4: Sesión de cine (esquema 4).
- Actividad 5: Sesión de teatro (esquemas 6 y 7).

### *Objetivo General:*

Contribuir a la mejora de las condiciones sanitarias a través de la promoción de la participación comunitaria como instrumento de lucha contra las enfermedades.

### *Objetivos específicos*

- **OE1.** Aplicar las estrategias indispensables para asegurar la participación de la población en la búsqueda de soluciones a los problemas ligados a la salud.
- **OE2.** Sensibilizar a la población de Guinea Bissau, sobre la necesidad de modificar aquellos comportamientos y hábitos que favorecen la persistencia de ciertas enfermedades.
- **OE3.** Integrar la participación comunitaria en los programas de salud.

### **Resultados obtenidos:**

Los resultados obtenidos superan a los previstos, pues se llegó a matricular a 630 personas, sobre las 500 que estaban previstas. De estas personas terminaron 619, con lo que el mantenimiento fue muy alto. El personal local que participó en el proyecto participó además en las jornadas de formación inicial y continua que se ofrecieron, y en las que se vinculó la DGAEA de Cabo Verde y la DGAENF de Guinea Bissau. Se contó con un equipo de 34 tutores/as y 10 coordinadores/as, que se repartieron en distintas zonas y que llevaron a cabo el 100% de encuentros presenciales previstos y el 100% de las actividades complementarias previstas.

Las clases radiofónicas del curso de Salud y Participación Comunitaria se emitieron a través de la Radio Comunitaria "Sol Mansi". Por otra parte, el responsable de la Escuela Franco-Portuguesa, facilitó los medios necesarios para la apertura oficial del curso y dio cobertura televisiva al acto.

### **Galería fotográfica**

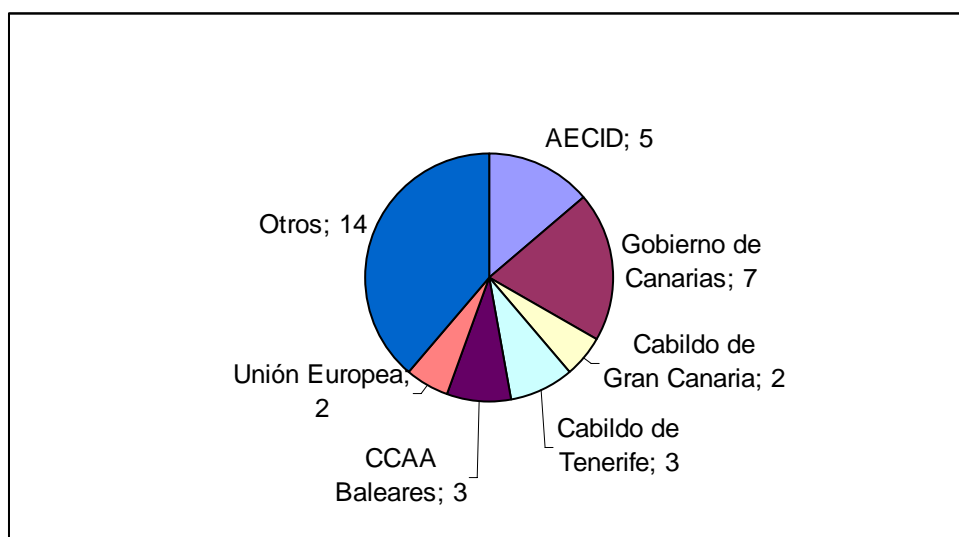


**3.- Financiación:**
**3.1.- Listado de Financiadores y proyectos por financiador:**

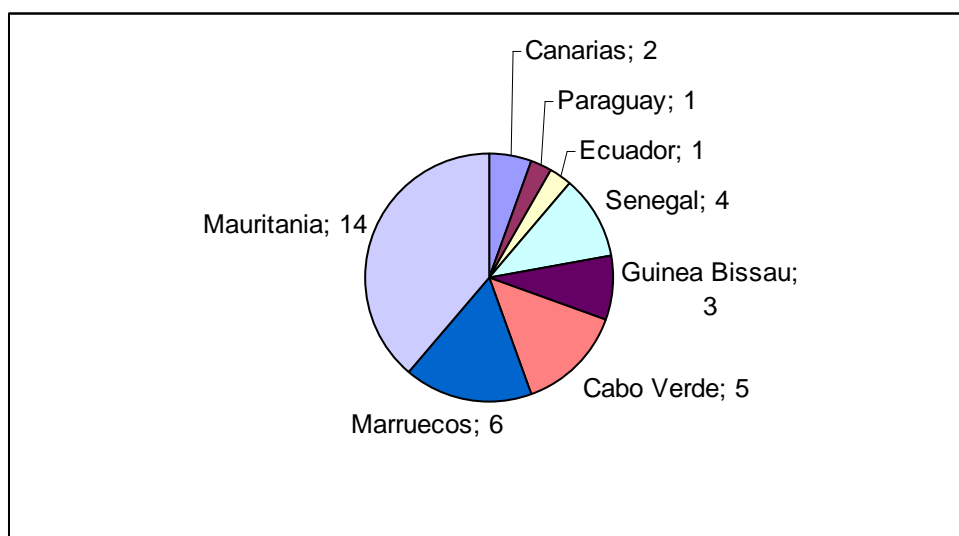
Financiador	Países de actuación	Proyectos solicitados	Proyectos aprobados	Proyectos denegados	Pendientes de resolución	
Gobierno de Canarias	Marruecos	7	2		2	
	Cabo Verde		1		1	
	Guinea Bissau		1			
Cabildo de Gran Canaria	Mauritania	2	1			
	Cabo Verde		1			
Cabildo de Tenerife	Mauritania	3		1	1	
	Canarias (calidad)		1			
AECID	Cabo Verde	5	1		1	
	Guinea Bissau			1	1	
	Senegal				1	
CCAA Baleares	Marruecos	3			1	
	Senegal				1	
	Paraguay				1	
<b>Otros</b>						
Junta de Andalucía	Marruecos	1				
Ayto. de Cáceres	Mauritania	11	1			
Mapfre Guanarteme			1			
Comunidad de Madrid				1		
Junta de Extremadura				1		
Ayto. de Carmona				1		
Ayto. de Guareña				1		
Caja de Burgos				1		
Ayto. de Agüimes				1		
Ayto. de Almonte						1
Diputación de Badajoz					1	
Ayto. de Santa Lucía						

La Caixa	Senegal	2		1	
Fundación Eroski				1	
Unión Europea	Ecuador	2		1	
	Canarias, Madeira, Azores			1	

Gráfica de los principales financiadores y número de proyectos presentados a cada uno:

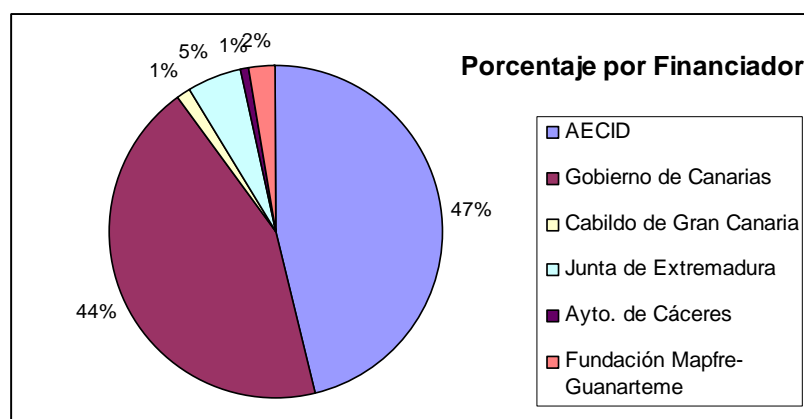


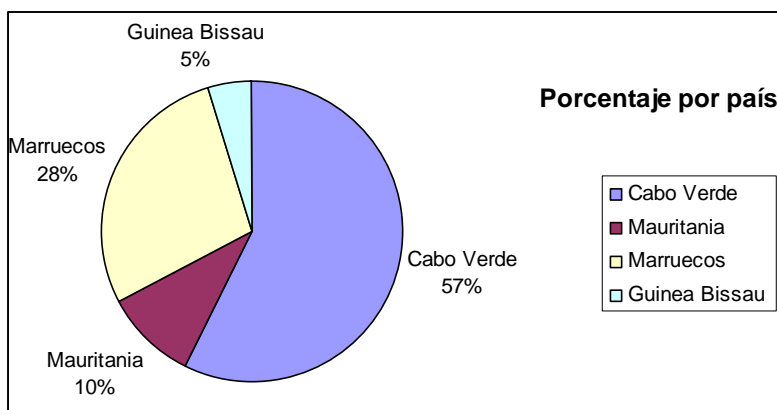
Gráfica de los principales países de actuación y número proyectos presentados por país/zona:



### 3.2. Listado de proyectos e importes concedidos por financiador.

Financiador	País	Proyecto	Concedido
AECID	Cabo Verde	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase III.	426.000
	Cabo Verde	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase IV.	150.000
Gobierno de Canarias	Cabo Verde	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase III.	70.000
	Cabo Verde	Formación para el diseño y desarrollo de un Sistema Nacional de Formación para personas adultas a distancia de carácter público. Fase IV.	70.000
	Marruecos	Alfabetización en árabe para personas adultas a distancia, según el Sistema ECCA, en la Región Souss Massa Draa.	284.566,86
	Marruecos	Programa de difusión del Español: ¡Comunícate! 2009	67.150,97
	Guinea Bissau	Salud y participación comunitaria.	60.000
Cabildo de Gran Canaria	Mauritania	Salud y participación comunitaria.	14.778,57
Junta de Extremadura	Mauritania	Salud y participación comunitaria.	67.354
Ayto. de Cáceres	Mauritania	Salud y participación comunitaria.	11.322
Fundación Mapfre	Mauritania	Taller de animación a la lectura.	30.000





### 4.- Viajes y visitas:

#### 4.1.- Cronograma y tabla de viajes:

Equipo de Trabajo	Septiembre 08					Octubre 08					Noviembre 08					Diciembre 08					Enero 09					Febrero 09					Marzo 09					Abril 09					Mayo 09					Junio 09					jul-09				
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5					
Margarita López						07-14					14-16															15-22										26-30					27-31														
Nany González																															26-30																								
Luisi Ayala																																																							
Margarita Acosta	10-sep-21-sep					09-14																																																	
Nieves Rodríguez	04-sep-02-nov										06-nov-18-dic					28-dic-15-ene					18 enero al 10 abril					17-abr																													
Ana Giménez	04-sep-02-oct					19-oct-05-nov					22-nov-06-dic					20-ene-03-feb					03-mar-24-mar					26-30					09-19					25-16																			
Fátima Harrouch																																																							
Candy Cecilia																																																							
Céline Corrhons	14-oct-21-oct																																																						
Beatriz Quintero																					20 enero - 26 marzo										02 de abril - 15 de julio																								
Berenice Cabrera																19-ene-13-mar																																							
Cristina Boissier																02 feb-08 feb					15-22										20-30																								
Goretti Almeida																02 feb-08 feb															20-30																								
Antonio Rivero																															20-30																								
Juan Carlos Atta																															15-22																								

País	Color Asignado
Marruecos	Amarelo
Cabo Verde	Verde
Mauritania	Naranja
Guinea Bissau	Púrpura
Senegal	Gris
Otros Viajes	Azul

Personal de Cooperación	Viajes			
	Marruecos	Mauritania	Cabo Verde	Guinea B.
Margarita López	x		x	
Nany Gopar	x			
Cristina Boissier			x	
Nieves Rodríguez	x			
Ana Giménez	x	x		
Margarita Acosta				x
Céline Corrhons				
Berenice Cabrera	x			
Beatriz Quintero		x		

Personal de ECCA	Viajes	
	País al que viaja	Área/Departamento al que pertenecen
Goretti Almeida	Cabo Verde	Diseño y Desarrollo Curricular (DDC)
Antonio Rivero	Cabo Verde	Gerencia de Servicios
Juan Carlos Atta	Cabo Verde	Programación

#### 4.2.- Cronograma y tabla de visitas a la sede central de Radio ECCA.

Equipo de Trabajo	Septiembre 08					Octubre 08					Noviembre 08					Diciembre 08					Enero 09					Febrero 09					Marzo 09					Abril 09					Mayo 09					Junio 09					Julio 09				
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5					
Najah Bougidi						21 sept. - 15 dic.										05 enero - 03 abril										13 abril - 31 julio																													
Tijani El Hamzaoui						21 sept. - 15 dic.										04 enero - 03 abril										13 abril - 30 julio																													
Florenço Mendes																																																							
Octavio L. Teixeira																																																							
José Augusto Semedo B.																																																							
Mª Isabel Soares																																																							
Lena Mª Lopes Marçal																																																							
Maria Reis Moreno																																																							
Jose Teixeira																																																							
Luis Lima																																																							
Delegación Marroquí																																																							

País	Color Asignado
Marruecos	Amarelo
Cabo Verde	Verde
Mauritania	Naranja
Guinea Bissau	Púrpura
Otros Viajes	Azul